

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Рябинин Алексей Валерьевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 02.07.2026 11:00:09
Уникальный программный ключ:
f5b92585d87b316237a7e4fb462e752b9baf0402

**АВТНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ИНСТИТУТ ЭКОНОМИКИ И УПРАВЛЕНИЯ В ПРОМЫШЛЕННОСТИ»**
*Экономический факультет
Кафедра Экономики*



УТВЕРЖДЕНО
На заседании Ученого Совета АНО
ВО «Институт экономики и
управления в промышленности»
15 июня 2026 г. протокол № 7

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
«Культура и межкультурное взаимодействие»

38.04.01 «Экономика» (программа магистратуры – Экономика и управление финансами)

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: *очная, очно-заочная, заочная*

Год начала подготовки: 2026

Москва, 2026 г.

Программу подготовил (и):
Соседина К.Е.

Рабочая программа дисциплины
«Культура и межкультурное взаимодействие»

разработана в соответствии с:

1. Федеральный государственный стандарт высшего образования – магистратура по направлению подготовки 38.04.01 Экономика (Приказ Министерства науки и высшего образования от 11 августа 2020 г. № 939, зарегистрирован Министерством юстиции РФ 26 августа 2020 г. № 59459), составлена на основании учебного плана: направление 38.04.01 Экономика программа магистратуры «Экономика и управление финансами»,
2. Профессиональный стандарт 08.006 «Специалист по внутреннему контролю (внутренний контролер)» (приказ №731н Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 22.11.2022 г.);
3. Профессиональный стандарт 08.008 «Специалист по финансовому консультированию» (приказ №167н Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 19 марта 2015 г.);
4. Профессиональный стандарт 08.018 «Специалист по управлению рисками» (приказ №264н Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 апреля 2025 г.);
5. Профессиональный стандарт 08.036 «Специалист по работе с инвестиционными проектами» (приказ №497н Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 23 сентября 2024 г.);
6. Профессиональный стандарт 08.043 «Экономист предприятия» (приказ №161н Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 30 марта 2021 г.).

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры Экономики
Протокол от 15 июня 2026 г. № 7.

1. Цель и задачи освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Культура и межкультурное взаимодействие» - формирование у студентов необходимых компетенций по формированию культурных навыков, умений и межкультурного взаимодействия, решая задачи воспитания и духовно-нравственного развития обучающихся в учебной и вне учебной деятельности.

Для реализации поставленной цели в процессе преподавания курса решаются следующие задачи:

1. Формирование системы знаний, умений и владений о многообразии культурных миров, особенностях взаимодействия с представителями различных культур, технологиями оптимизации межкультурного взаимодействия, как основы для развития необходимых компетенций.
2. Актуализация межпредметных связей, способствующих пониманию роли и места материальной и духовной культуры в организации межкультурного взаимодействия.
3. Ознакомление со структурой, социальными функциями и особенностями различных типов культуры, и их влиянием на процесс межкультурного взаимодействия.
4. Обеспечение условий для активизации познавательной деятельности студентов и формирования у них опыта оценки состояния и перспектив взаимодействия между различными культурами и их представителями.
5. Стимулирование самостоятельной, деятельности по освоению содержания дисциплины и формированию необходимых компетенций.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина ФТД.01 относится к части факультативных дисциплин.

Освоение данной дисциплины требует знания основ Делового общения, Профессионального иностранного языка и культуры.

Дисциплина изучается на 2 курсе в 4 семестре.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения дисциплины обучающийся должен продемонстрировать следующие результаты:

Компетенции	Индикаторы	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
УК-3. Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	<i>ИУК-3.1. Определяет свою роль в социальном взаимодействии и командной работе, исходя из стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели;</i> <i>ИУК-3.2. При реализации своей роли в социальном взаимодействии и командной работе учитывает особенности поведения и интересы других участников;</i> <i>ИУК-3.3. Осуществляет обмен информацией, знаниями и опытом с</i>	В результате освоения дисциплины обучающийся должен: Знать: основы организации и руководства работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели. Уметь: осуществлять организацию и руководство работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели. Владеть: навыками организации и руководства работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели.

	<p>членами команды; оценивает идеи других членов команды для достижения поставленной цели; несет личную ответственность за результат.</p>	
<p>ОПК - 1. Способен применять знания (на продвинутом уровне) фундаментальной экономической теории при решении прикладных и (или) исследовательских задач</p>	<p><i>ИОПК-1.1. Демонстрирует знание современных экономических концепций, моделей, ведущих школ и направлений развития экономической науки, использует категориальный и научный аппарат при анализе экономических явлений и процессов.</i> <i>ИОПК-1.2. Выявляет сущность и особенности современных экономических процессов, их связь с другими процессами, происходящими в обществе, критически переосмысляет текущие социально-экономические проблемы.</i> <i>ИОПК-1.3. Грамотно и результативно пользуется российскими и зарубежными источниками научных знаний и экономической информации.</i></p>	<p>В результате прохождения практики обучающийся должен: Знать: подходы и методы фундаментальной экономической теории при решении прикладных и (или) исследовательских задач. Уметь: применять знания фундаментальной экономической теории при решении прикладных и (или) исследовательских задач. Владеть: навыками использования фундаментальной экономической теории при решении прикладных и (или) исследовательских задач.</p>
<p>ПК – 4. Способен представлять результаты исследований научному сообществу в виде научной публикации, доклада</p>	<p><i>ИПК-4.1 Обладает знаниями для реализации научных исследований;</i> <i>ИПК-4.2. Анализирует и формирует результаты научных исследований;</i> <i>ИПК-4.3. Представляет результаты исследований научному сообществу в виде научной публикации, доклада.</i></p>	<p>В результате прохождения практики обучающийся должен: Знать: подходы и методы представления результатов исследований научному сообществу в виде научной публикации, доклада. Уметь: применять знания представления результатов исследований научному сообществу в виде научной публикации, доклада. Владеть: навыками использования представления результатов исследований научному сообществу в виде научной публикации, доклада.</p>

4. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость (объем) дисциплины составляет 3 зачетных единиц, 108 академических часов.

На учебные занятия лекционного типа отводится по очной, очно-заочной форме - 4 часа, по заочной форме – 2 часа.

на занятия практического (семинарского) типа по очной, очно-заочной - 4 часа, по заочной форме – 6 часов.

Самостоятельная работа составляет по очной форме- 96 часов, по очно-заочной и заочной форме – 100 часов.

На подготовку к зачету отводится 4 часа.

5. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

5.1. Тематические разделы дисциплины и компетенции, которые формируются при их изучении

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Код формируемой компетенции
1	Культура как социальное явление	Философские обоснования и определения культуры. Культурология как общая теория культуры. Основные категории и понятия культурологии. Методологические и теоретические основы культурологии. Исследование культурологических явлений и процессов. Связь культурологии с другими науками. Проблема синтеза культурологического знания. Функции культурологии. Предпосылки возникновения культуры. Возникновение человека разумного как условие становления культуры. Первые материальные и духовные проявления культуры. Синкретический характер первобытной культуры. Памятники первобытной культуры. Культура как деятельность и поведение людей. Культура как социальная память человечества. Открытость категории «культура»	УК-3 ОПК-1 ПК-4
2	Исторические типы культуры	Проблема типологизации культуры Многообразие подходов к понятию “тип культуры”. Ведущие основания типологии культуры: исторические, формационные, цивилизационные, сословно-групповые, религиозные, этнические и др. Античная культура Социально-	УК-3 ОПК-1 ПК-4

		<p>экономические предпосылки расцвета материальной и духовной культуры античности. Проблема культурно-исторического наследия.</p> <p>Античность и современность.</p> <p>Культура средневековья. Особенность европейского средневековья и его культуры. Влияние феодальной раздробленности на культуру средневековой Европы. Формирование монастырской культуры. Средневековые университеты и их роль в развитии культуры средневековья. Средневековое искусство и его специфика. Народная культура и средневековый эпос. Значение средневековой культуры в мировой историко-культурном процессе.</p> <p>Культура Возрождения Специфические черты культуры Возрождения: идея самоценности и самодостаточности человеческой личности, гуманизм, универсализация, восстановление античного принципа гедонизма. Развитие науки и искусства в эпоху Возрождения.</p> <p>Культура Нового Времени, Реформации, Просвещения Реформация как идеологическая и культурная революция (М. Лютер, Ж. Кальвин, Т. Мюнцер). Социально-культурные аспекты Реформации. Мировоззрение и идеология Просвещения. Особенности культуры Просвещения: исторический оптимизм, антикрепостническая направленность, многообразие и плюрализм философских, этических и эстетических учений. Идеи Просвещения в европейской художественной культуре (литература, театр, музыка, изобразительное искусство).</p> <p>Культура XIX в. Основные черты культуры XIX века. Идеи искания романтизма, индивидуализма в художественной культуре XIX в. Романтизм и реализм (Г. Гете, Ч. Диккенс, Стендаль, Бетховен). Взаимосвязь и взаимодействие искусств. Кризис религиозного сознания (А. Шопенгауэр, Ф. Ницше) и его отражение в культуре. Натурализм в искусстве. Отражение социальных противоречий XIX-XX вв. в культуре.</p> <p>Культура XX в. Начало научно-</p>	
--	--	---	--

		<p>технической революции. Культурологическое содержание крупнейших научных открытий XX века и технических достижений. Глобальные проблемы современности и их отражение в конце XX века. Множественность культур, традиций, направлений, школ, стилей и течений в культуре XX века</p>	
3	<p>Принципы и типы взаимодействия культур</p>	<p>Оппозиция свой-чужой во взаимодействии культур. Этноцентризм и его проявления. Типы взаимодействия (аккультурация и её формы): геноцид, ассимиляция, сепарация, маргинализация, интеграция. Культурная антропология и её достижения: функционализм (культурный релятивизм), диффузионизм. Европоцентризм. Эволюционная теория культуры О. Конта. Теории культурно-исторических типов Н. Я. Данилевского («Россия и Европа»), О. Шпенглера («Закат Европы»). Цивилизационная теория А. Тойнби. Три поколения цивилизаций, стадии их развития. Движущие силы цивилизаций. Теория вызова-ответа. Концепция осевого времени К. Ясперса. Концепция взаимоотношений Востока и Запада в работах Вл. Соловьёва, Н. Рериха. Сравнение работ Френсиса Фукуямы «Конец истории?» и С. Хантингтона «Столкновение цивилизаций?». Патрик Бьюкенен «Смерть Запада». Концепция диалога культур В. С. Библера и Г. Померанца. А. Зиновьев и А. Панарин о западной цивилизации и современной социокультурной ситуации («Запад», «Глобальный человек», «Реванш истории»). Международные нормативные акты ЮНЕСКО. Взаимосвязь и взаимовлияние различных типов культур.</p>	<p>УК-3 ОПК-1 ПК-4</p>
4	<p>Межкультурное взаимодействие в</p>	<p>Сравнительный анализ пре-модерна, модерна и постмодерна в работах А. Г. Дугина, А. В. Костиной. Э. Тоффлер о ситуации постмодерна («Футурошок», «Третья волна»). У. Бек «Общество риска». З. Бауман «Индивидуализированное общество», «Текущая современность». М. Фуко «Слова и вещи» – исследование трёх эпистем и дискурсивных практик. Кризис</p>	<p>УК-3 ОПК-1 ПК-4</p>

	современном мире	классических и традиционных ценностей в эпоху постмодерна. Культура древовидная и ризомная. Поздняя современность - постиндустриальная цивилизация и её противоречия. А. Гидденс «Ускользящий мир. Как глобализация меняет нашу жизнь». Этапы глобализации и ее противоречия. Глобальное и локальное. Мультикультурализм и этнокультурные процессы в современном мире.	
--	------------------	--	--

5.2. Разделы дисциплины, виды учебных занятий и формы текущего контроля успеваемости по очной форме

№	Наименование раздела дисциплины	Трудоемкость в часах				На СРС	Формы СРС	Формы текущего контроля с указанием баллов (при использовании балльной системы оценивания)
		Всего (вкл. СРС)	На контактную работу по видам учебных занятий					
			Л	ПЗ	ИЗ			
1	Культура как социальное явление	26	1	1		24	Реферирование литературы	Контрольная тест
2	Исторические типы культуры	26	1	1		24	Реферирование литературы	Контрольная тест
3	Принципы и типы взаимодействия культур	26	1	1		24	Реферирование литературы	Опрос Контрольная тест
4	Межкультурное взаимодействие в современном мире	26	1	1		24	Реферирование литературы	Опрос Контрольная тест
	Зачет	4						
ИТОГО:		108	4	4		96		

по очно-заочной форме

№	Наименование раздела дисциплины	Трудоемкость в часах				На СРС	Формы СРС	Формы текущего контроля с указанием баллов (при использовании балльной системы оценивания)
		Всего (вкл. СРС)	На контактную работу по видам учебных занятий					
			Л	ПЗ	ИЗ			

1	Культура как социальное явление	27	1	1		25	Реферирование литературы	Контрольная тест
2	Исторические типы культуры	27	1	1		25	Реферирование литературы	Контрольная тест
3	Принципы и типы взаимодействия культур	27	1	1		25	Реферирование литературы	Опрос Контрольная тест
4	Межкультурное взаимодействие в современном мире	27	1	1		25	Реферирование литературы	Опрос Контрольная тест
	Зачет							
ИТОГО:		108	4	4		100		

по заочной форме

№	Наименование раздела дисциплины	Трудоемкость в часах				На СРС	Формы СРС	Формы текущего контроля с указанием баллов (при использовании балльной системы оценивания)
		Всего (вкл. СРС)	На контактную работу по видам учебных занятий					
			Л	ПЗ	ИЗ			
1	Культура как социальное явление	27,5	0,5	2		25	Реферирование литературы	Контрольная тест
2	Исторические типы культуры	27,5	0,5	2		25	Реферирование литературы	Контрольная тест
3	Принципы и типы взаимодействия культур	26,5	0,5	1		25	Реферирование литературы	Опрос Контрольная тест
4	Межкультурное взаимодействие в современном мире	26,5	0,5	1		25	Реферирование литературы	Опрос Контрольная тест
	Зачет							
ИТОГО:		108	2	6		100		

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание СРС	Контроль
1	Культура как социальное явление	работа с пройденным материалом по конспектам лекций и учебнику	Устный опрос, проверка тестов, проверка конспектов
2	Исторические типы культуры	работа с пройденным материалом по конспектам лекций и учебнику	Устный опрос, проверка тестов, проверка конспектов

3	Принципы и типы взаимодействия культур	работа с пройденным материалом по конспектам лекций и учебнику	Устный опрос, проверка тестов, проверка конспектов
4	Межкультурное взаимодействие в современном мире	работа с пройденным материалом по конспектам лекций и учебнику	Устный опрос, проверка тестов, проверка конспектов

7. Проведение промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

а. Общие условия

Промежуточная аттестация проводится в 4 семестре в форме зачета.

б. Критерии и шкалы оценивания результатов обучения по дисциплине по профессиональной компетенции

Код компетенции	Показатели достижения результатов обучения	Критерии и шкала оценивания				Перечень оценочных средств
		Отлично	Хорошо	Удовл.	Неудовл.	
УК-3. Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	показателем ее формирования служит знание организовать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	<p>Ответы на поставленные вопросы в билете излагаются логично, последовательно и не требуют дополнительных пояснений. Делаются обоснованные выводы. Демонстрируются глубокие знания базовых нормативно-правовых актов. Соблюдаются нормы литературной речи.</p>	<p>Ответы на поставленные вопросы излагаются систематизировано и последовательно. Материал излагается уверенно. Демонстрируется умение анализировать материал, однако не все выводы носят аргументированный и доказательный характер. Соблюдаются нормы литературной речи.</p>	<p>Допускаются нарушения в последовательности изложения. Демонстрируются поверхностные знания вопроса. Имеются затруднения с выводами. Допускаются нарушения норм литературной речи. Отмечается слабое владение терминологией.</p>	<p>Материал излагается непоследовательно, сбивчиво, не представляет определенной системы знаний по дисциплине. Имеются заметные нарушения норм литературной речи.</p>	Тесты Рефераты
ОПК - 1. Способен применять знания (на продвинутом уровне)	показателем ее формирования служит знание	- // -	- // -	- // -	- // -	- // -

ом уровне) фундамент альной экономиче ской теории при решении прикладны х и (или) исследоват ельских задач	фундаментал ьной экономическо й теории при решении прикладных и (или) исследовател ьских задач					
ПК – 4. Способен представля ть результаты исследован ий научному сообществ у в виде научной публикации и, доклада	показателем ее формировани я служит знание представлять результаты исследований научному сообществу в виде научной публикации, доклада	- // -	- // -	- // -	- // -	- // -

с. Оценочные средства для промежуточной аттестации

Вопросы для проведения промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

Вопросы к зачету

1. Понятие культура: структура и функции
2. Культура и цивилизация
3. Становление и развитие культуры
4. Культура и глобальные проблемы современности
5. Массовая и элитарная культура
6. Языки, символы, коды культуры
7. Историческая типология культур
8. Этническая и национальная культура
9. Факторы формирования национальной культуры.
10. Восточный и западный типы культур.
11. Информационные типологии культур.
12. Доминирующая культура, субкультура и контркультура.
13. Культура и личность.
14. Социализация и инкультурация.
15. Этническая и культурная идентичность.
16. Коммуникация как психологический феномен.
17. Формы межкультурной коммуникации.

18. Уровни межкультурной коммуникации.
19. Виды межкультурного взаимодействия.
20. Стереотипы восприятия и их влияние.
21. Источники культурной динамики.
22. Аккультурация как способ освоения чужой культуры.
23. Основные стратегии аккультурации.
24. Культурный шок: симптомы и механизм развития.
25. Модель освоения чужой культуры М. Беннета.
26. Межкультурный конфликт и его особенности.
27. Специфика разрешения межкультурных конфликтов

Уровни и критерии итоговой оценки результатов освоения дисциплины

	Критерии оценивания	Итоговая оценка
Уровень 1. Недостаточный	Незнание значительной части программного материала, неумение даже с помощью преподавателя сформулировать правильные ответы на задаваемые вопросы, невыполнение практических заданий	Неудовлетворительно/Не зачтено
Уровень 2. Базовый	Знание только основного материала, допустимы неточности в ответе на вопросы, нарушение логической последовательности в изложении программного материала, затруднения при решении практических задач	Удовлетворительно/зачтено
Уровень 3. Повышенный	Твердые знания программного материала, допустимы несущественные неточности при ответе на вопросы, нарушение логической последовательности в изложении программного материала, затруднения при решении практических задач	Хорошо/зачтено
Уровень 4. Продвинутый	Глубокое освоение программного материала, логически стройное его изложение, умение связать теорию с возможностью ее применения на практике, свободное решение задач и обоснование принятого решения	Отлично/зачтено

8. Перечень образовательных технологий

В процессе преподавания дисциплины используются следующие образовательные технологии:

1. Лекция - диалог
2. Лекция-дискуссия
3. Решение ситуационных заданий

9. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

а) Основная литература

1. Дзялошинский, И. М. Коммуникация и коммуникативная культура : учебное пособие / И. М. Дзялошинский. — Москва : Ай Пи Ар Медиа, 2022. — 606 с. — ISBN 978-5-4497-1367-4. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/115017.html>

2. Дзялошинский, И. М. Медиатизация культуры в цифровой цивилизации : учебное пособие / И. М. Дзялошинский. — Москва : Ай Пи Ар Медиа, 2022. — 477 с. — ISBN 978-5-

4497-1594-4. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/119113.html>

3. Дзялошинский, И. М. Культурные и институциональные факторы социального порядка / И. М. Дзялошинский. — Москва : Ай Пи Ар Медиа, 2025. — 864 с. — ISBN 978-5-4497-4191-2. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/148683.html>

4. Пигулевский, В. О. Культура и визуальные коммуникации : учебное пособие / В. О. Пигулевский. — Саратов : Вузовское образование, 2022. — 61 с. — ISBN 978-5-4487-0832-9. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/120829.html>

б) Дополнительная литература

1. Васильева, Г. М. Вербальные коды культуры в лексике языка. Выпуск 3. Астрономический код культуры в зеркале языка (Наименования астрономических явлений) : учебный словарь / Г. М. Васильева, М. В. Виноградова, Ш. Ван. — Санкт-Петербург : Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена, 2021. — 88 с. — ISBN 978-5-8064-2988-0. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/104444.html>

2. Правовая культура : учебник / А. П. Альбов, В. Г. Беспалько, Н. Н. Димитров, И. Г. Цопанова ; под редакцией А. П. Альбова. — Москва : Российская таможенная академия, 2021. — 190 с. — ISBN 978-5-9590-1198-7. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/146557.html>

3. Креативные индустрии в обществе: исторические аспекты культурного производства : коллективная монография / И. В. Хриптулов, Ю. В. Гнездова, И. Б. Мануйлова, Ю. В. Иванова ; под редакцией И. В. Хриптулова. — 2-е изд. — Москва : Научный консультант, 2024. — 126 с. — ISBN 978-5-907084-66-7. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/140236.html>

4. Смирнова, Е. С. Культура детства (на материале культуры коренных малочисленных народов Дальнего Востока России) : учебное пособие / Е. С. Смирнова, Я. С. Иващенко. — Москва : Ай Пи Ар Медиа, 2021. — 104 с. — ISBN 978-5-4497-1014-7. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/105707.html>

10. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», профессиональных баз данных и информационных справочных систем, необходимых для освоения дисциплины

1. <https://elibrary.ru> - Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (ресурсы открытого доступа)

2. <https://www.rsl.ru> - Российская Государственная Библиотека (ресурсы открытого доступа)

3. <https://link.springer.com> - Международная реферативная база данных научных изданий Springerlink (ресурсы открытого доступа)

4. <https://openedu.ru> - Национальная платформа открытого образования

11. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Изучение учебной дисциплины предполагает овладение материалами лекций, учебника, программы, работу студентов в ходе проведения практических занятий, а также систематическое выполнение письменных работ в форме практических заданий, тестовых и иных заданий для самостоятельной работы студентов.

В ходе лекций раскрываются основные вопросы в рамках рассматриваемого раздела, делаются акценты на наиболее сложные и интересные положения изучаемого материала, которые должны быть приняты студентами во внимание. Материалы лекций являются основой для подготовки студента к практическим занятиям и выполнения заданий самостоятельной работы.

Основной целью практических занятий является контроль за степенью усвоения пройденного материала, ходом выполнения студентами самостоятельной работы и рассмотрение наиболее сложных и спорных вопросов.

12. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Для проведения занятий лекционного и семинарского типа предлагаются мультимедийные средства: видеопроектор, ноутбук, экран настенный, др. оборудование или компьютерный класс.

Операционная система – Linux, пакет офисных программ – LibreOffice либо операционная система – Windows, пакет офисных программ – Microsoft Office в зависимости от распределения аудиторий. Учебные аудитории оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Института.

13. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Для изучения дисциплины необходимо наличие аудитории, оснащённой мультимедийными средствами обучения для чтения лекций и проведения семинарских занятий.

**АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ИНСТИТУТ ЭКОНОМИКИ И УПРАВЛЕНИЯ В ПРОМЫШЛЕННОСТИ»
*Кафедра Экономики***

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

«Культура и межкультурное взаимодействие»

38.04.01 «Экономика»
Программа магистратуры «Экономика и управление финансами»

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очная, очно-заочная, заочная

Год начала подготовки: 2026

Москва, 2026 г.

Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости разработан на основе рабочей программы дисциплины, входящей в состав образовательной программы 38.04.01 «Экономика», программа магистратура «Экономика и управление финансами».

1. Тематика рефератов для выполнения обучающимися:

1. Экологический фактор влияния на адаптацию.
2. Семья и традиционная система воспитания как фактор влияния на интеркультурную адаптацию.
3. Психологические типы семьи в русской и американской культурах.
4. Внутренние и внешние проявления культуры и влияние их на адаптацию.
5. Социальные последствия культуры как детерминанта межкультурного общения.
6. Маскулинные и феминные культуры в современном мире.
7. Экстенсивные и интенсивные культуры по классификации И.И. Янжула.
8. Православные и протестантские культуры и проблема взаимопонимания.
9. «Три волны» русской эмиграции и особенности психологической адаптации.
10. Современная трудовая эмиграция и проблемы адаптации иностранцев за границей.
11. Психологические проблемы этнических миграций (ностальгия и др.)
12. Как измерить «Культурную дистанцию».
13. Социально-культурные аспекты интеркультурной адаптации.
14. Межкультурная коммуникация и здоровье.
15. Анализ биполярного межкультурного взаимодействия (на примерах).
16. Анализ однотипного межкультурного взаимодействия (на примерах).
17. Анализ мультикультуралистского межкультурного взаимодействия (на примерах).
18. Космополитизм как мировоззренческая основа для мультикультурализма.
19. Концепция «культурного шока» и практика межкультурного общения.
20. Реадаптация и ее особенности.
21. Особенности межличностного интеркультурного общения.
22. Особенности межгруппового интеркультурного общения.
23. «Свой – чужой» в понимании русских.
24. Тип традиционной русской личности и влияние его на межкультурное общение.
25. Как достигнуть понимания в межкультурном общении (На примере личного общения).
26. Особенности интеркультурной адаптации в межэтнических браках.
27. «Создание лица» в индивидуалистических культурах.
28. «Создание лица» в коллективистских культурах.
29. Кросс-культурные исследования половых ролей.
30. Межкультурные исследования особенностей мировосприятия, памяти и интеллекта.
31. Культурные универсалии и особенности их проявления на примере 1-2 стран

Критерии оценки реферата:

«Отлично» – оцениваются рефераты, содержание которых основано на глубоком и всестороннем знании темы, изученной литературы, изложено логично, аргументировано и в полном объеме. Основные понятия, выводы и обобщения сформулированы убедительно и доказательно.

«Хорошо» – оцениваются рефераты, основанные на твердом знании исследуемой темы. Возможны недостатки в систематизации или в обобщении материала, неточности в выводах. Студент твердо знает основные категории, умело применяет их для изложения материала.

«Удовлетворительно» – оцениваются рефераты, которые базируются на знании основ предмета, но имеются значительные пробелы в изложении материала, затруднения в его изложении и систематизации, выводы слабо аргументированы, в содержании допущены теоретические ошибки.

«Неудовлетворительно» – оцениваются рефераты, в которых обнаружено неверное изложение основных вопросов темы, обобщений и выводов нет. Текст реферата целиком или в значительной части дословно переписан из первоисточника без ссылок на него.

2. Тестовые задания для обучающихся:

1. Термин «Межкультурная коммуникация» был введён:
 - А) З.Фрейдом
 - Б) Э.Холлом
 - В) Л.С. Выготским
 - Г) А. Адлером
2. К концептуальным подходам определения культуры относятся:
 - А) политический, балансовый, экономический, финансовый, социальный
 - Б) описательный, социологический, психологический, деятельностный, символический
 - В) наглядный, доступный, надёжный, информативный, экономный
 - Г) всё вышеперечисленное
3. Практически все, что окружает человека, что составляет его среду обитания и общения можно назвать:
 - А) коммуникативной средой
 - Б) правовым полем
 - В) социально-психологической средой
 - Г) экономической средой
4. Преувеличенно позитивное отношение к инокультуре определяется как:
 - А) нулевой этап
 - Б) адаптация или бегство
 - В) медовый месяц
 - Г) культурный шок
5. Инициативный коммуникант, говорит громко и насмешливо, не любит, когда его прерывают:
 - А) доминантный
 - Б) мобильный
 - В) ригидный
 - Г) интровертный
6. К одному из множества определений культуры можно отнести выражение:
 - А) развитие талантов и дарования у индивида, представление о прекрасном, существующем в мире
 - Б) форма существования общества, со-стоящего из различных взаимосвязанных этнических общностей
 - В) метод воздействия на людей при осуществлении конкретного вида деятельности
 - Г) динамичная система знаний, ценностей, творений и действий, производимых людьми
7. Стратегический результат, на который направлен коммуникативный акт это:
 - А) коммуникативное событие
 - Б) коммуникативная цель
 - В) коммуникативная интенция
8. Испытывает трудности на контактоустанавливающей фазе общения, затем четок и логичен. Рекомендуются использовать стратегию 'разогревания' партнера (вступительная часть 'о погоде', фактическое общение). Это характеризует:
 - А) доминантного коммуниканта
 - Б) мобильного коммуниканта
 - В) ригидного коммуниканта
9. Страны с преобладанием мужественной культуры характеризуются следующим:
 - А) приверженность общества таким ценностям, как рекорды, достижения, героизм, упорство в достижении цели, материальный успех
 - Б) приверженность таким ценностям как выстраивание ровных отношений, склонность к компромиссам, скромность, забота о ближнем, уют, качество жизни
 - В) все ответы верны
 - Г) нет правильного ответа.
10. Межкультурная коммуникация- это:

- А) совокупность разнообразных форм отношений при проведении спортивных мероприятий
- Б) совокупность методов и способов ведения бизнеса и воздействия на партнёров с целью получения прибыли
- В) отношение людей к событиям и фактам социальной действительности и их оценка
- Г) совокупность разнообразных форм отношений и общения между индивидами и группами, принадлежащими к разным культурам
11. Выберите из предлагаемого списка функции культуры:
- А) описательная, социологическая, психологическая, деятельностная, символическая
- Б) познавательная, историческая преемственность, знаковая, ценностная, коммуникативная, гуманистическая, регулятивно-нормативная, социальной интеграции
- В) воспитывающая, контролирующая, закрепляющаяся, познавательная, описательная
- Г) всё вышеперечисленное.
12. Артефакты, к которым относится автономный мир игровой деятельности - это:
- А) вторичные артефакты
- Б) синтетические артефакты
- В) первичные артефакты
- Г) третичные артефакты
13. Для осуществления процесса коммуникации необходимо участие:
- А) по крайней мере, двух сторон
- Б) хотя бы одной стороны
- В) более чем двух сторон
- Г) нет правильного ответа
14. Семиотика или семиология является наукой о:
- А) воспитании подрастающего поколения
- Б) традициях в национальных культурах
- В) структуре речевой коммуникации
- Г) значащих формах (знаках), средствах выражения значения
15. Уровни корпоративной культуры по Трансу и Бейеру:
- А) ценности, герои, обряды и ритуалы, структура общения
- Б) установившиеся порядки в компании, организационная коммуникация, материальное проявление культуры, язык общения
- В) групповая социализация, методы воспитания, социальные нормы, критерии образованности
- Г) нет правильного ответа
16. К каналам коммуникации относят:
- А) сокрытие информации, её кодирование, обмен опытом
- Б) не допущение раскрытия принимаемых решений
- В) обмен и передача информации, обмен эмоциями, обмен опытом
- Г) средство, с помощью которого сообщение передаётся от источника к получателю
17. Элементы социокультурного наследия, передающиеся из поколения в поколение и сохраняющиеся в определенном обществе в течение длительного времени - это:
- А) ценности
- Б) традиции
- В) обычаи
- Г) ритуалы
18. Намерение коммуниканта осуществить то или иное действие через коммуникативный акт или с его помощью - это:
- А) коммуникативное событие
- Б) структура речевой коммуникации
- В) коммуникативная цель
- Г) коммуникативная интенция
19. Одна из наук, занимающаяся невербальной коммуникацией, изучающая роль прикосновений при общении - это:
- А) кинетика
- Б) хронемика

- В) такесика
- Г) проксемика

20. Ожидаемые модели поведения и ценности, которые формально или неформально устанавливаются группой - это:

- А) групповая социализация
- Б) критерии воспитанности
- В) социальные нормы
- Г) методы образования

21. К компонентам культуры относятся:

- А) знания, влияние, ответственность, экономность
- Б) влияние, выбор методов, личный опыт, ответственность
- В) ценности, шалость, непослушание, ответственность
- Г) знания, ценности, нормы, обряд, обычай, ритуал, традиции.

22. Этнокультурное общение - это:

А) разделение социокультурных систем и объектов, их группировка с помощью обобщенной идеальной модели или типа

Б) результат взаимного влияния взаимодействующих культур, при котором представители одной культуры принимают ценности, нормы, обычаи и традиции другой культуры

В) совокупность специфических духовных и физических качеств, норм поведения, типов общения и деятельности, типичных для представителей одной нации.

Г) способ социального взаимодействия народов в целях трансляции социокультурного опыта и организации совместной деятельности

К организационным коммуникациям по Трансу и Бейеру относятся:

23. Символы в межкультурной коммуникации:

- А) это условные знаки, обозначающие какие-то предметы, процессы, явления
- Б) это информация в исходном виде, которую автор хочет передать получателю, идея
- В) это желание вступить в общение с другим человеком
- Г) нет правильного ответа

24. Метод научного познания, сущность которого в разделении социокультурных систем и объектов, их группировка с помощью обобщенной идеальной модели или типа - это:

- А) культурные универсалии
- Б) компоненты культуры
- В) типология культуры
- Г) социокультурная идентичность

25. Практическое владение вербальными и невербальными средствами для осуществления коммуникативных функций; умение варьировать коммуникативные средства в процессе коммуникации в связи с изменением ситуации и условий общения; построение дискурса в соответствии с нормами кода и правилами этикета - это:

- А) функциональный параметр коммуникативной личности
- Б) мотивационный параметр коммуникативной личности
- В) когнитивный параметр коммуникативной личности
- Г) социально - психологический параметр личности

26. Выберите верные типы реакций на другую культуру:

А) отрицание культурных значений, защита собственного превосходства, минимизация культурных различий, адаптация к новой культуре, интеграция

Б) инокультурное, аномальное, родное, зловещее, интеграция, адаптация, политическое влияние

- В) все ответы верны
- Г) нет правильного ответа

27. Корпоративная культура может меняться под воздействием следующих тенденций:

А) артефакты, оформление пространства, корпоративные символы могущества компании

Б) групповая социализация, методы воспитания, социальные нормы, критерии образованности

В) смена руководства, слабая корпоративная культура, высокие зарплаты

Г) изменение в кадровой политике, создание социальных условий, введение гибкого графика работы

28. К определению «культурные универсалии» можно отнести выражение:

А) осознание человеком своей принадлежности к определённой социальной общности как носительнице конкретной культуры

Б) формирование эстетических понятий, оценок, суждений, идеалов, потребностей

В) это черты, присущие всем без исключения культурам

29. Легко входит в разговор, переходит с темы на тему, говорит много, интересно и с удовольствием, не теряется в незнакомой ситуации общения. Следует иногда - в собственных интересах - возвращать его к нужной теме. Это характеризует:

А) доминантного коммуниканта

Б) мобильного коммуниканта

В) ригидного коммуниканта

Г) интровертного коммуниканта

Критерии оценки выполнения задания

Оценка	Критерии оценивания
Неудовлетворительно	от 0% до 30% правильных ответов из общего числа тестовых заданий
Удовлетворительно	от 31% до 50% правильных ответов из общего числа тестовых заданий
Хорошо	от 51% до 80% правильных ответов из общего числа тестовых заданий
Отлично	от 81% до 100% правильных ответов из общего числа тестовых заданий

3. Вопросы к зачету

1. Понятие культура: структура и функции
2. Культура и цивилизация
3. Становление и развитие культуры
4. Культура и глобальные проблемы современности
5. Массовая и элитарная культура
6. Языки, символы, коды культуры
7. Историческая типология культур
8. Этническая и национальная культура
9. Факторы формирования национальной культуры.
10. Восточный и западный типы культур.
11. Информационные типологии культур.
12. Доминирующая культура, субкультура и контркультура.
13. Культура и личность.
14. Социализация и инкультурация.
15. Этническая и культурная идентичность.
16. Коммуникация как психологический феномен.
17. Формы межкультурной коммуникации.
18. Уровни межкультурной коммуникации.
19. Виды межкультурного взаимодействия.
20. Стереотипы восприятия и их влияние.
21. Источники культурной динамики.
22. Аккультурация как способ освоения чужой культуры.
23. Основные стратегии аккультурации.

24. Культурный шок: симптомы и механизм развития.
25. Модель освоения чужой культуры М. Беннета.
26. Межкультурный конфликт и его особенности.
27. Специфика разрешения межкультурных конфликтов

Уровни и критерии итоговой оценки результатов освоения дисциплины

	Критерии оценивания	Итоговая оценка
Уровень 1. Недостаточный	Незнание значительной части программного материала, неумение даже с помощью преподавателя сформулировать правильные ответы на задаваемые вопросы, невыполнение практических заданий	Неудовлетворительно/Незачтено
Уровень 2. Базовый	Знание только основного материала, допустимы неточности в ответе на вопросы, нарушение логической последовательности в изложении программного материала, затруднения при решении практических задач	Удовлетворительно/зачтено
Уровень 3. Повышенный	Твердые знания программного материала, допустимые несущественные неточности при ответе на вопросы, нарушение логической последовательности в изложении программного материала, затруднения при решении практических задач	Хорошо/зачтено
Уровень 4. Продвинутый	Глубокое освоение программного материала, логически стройное его изложение, умение связать теорию с возможностью ее применения на практике, свободное решение задач и обоснование принятого решения	Отлично/зачтено

4. Типовые практические задания для проверки умений и владений

1. **Какая группа понятий наиболее точно отражает соотношение между реальным миром и языком? Аргументируйте свой ответ. Представьте соотношение между реальным миром и языком в виде схемы.**

1) Реальный мир, язык, предмет / явление, слово.

2) Реальный мир, мышление / культура, язык / речь, предмет / явление, представление / понятие, слово.

2. **Прочтите определения понятия *язык* и ответьте на вопрос, какие значения, с точки зрения учёных, оно включает в себя?**

Язык – совокупность всех слов народа и верное их сочетание, для передачи мыслей своих. (Даль В. И. Толковый словарь живого великого русского языка.)

Язык – всякая система знаков, пригодная для того, чтобы служить средством общения между индивидами. (Марузо Ж. Словарь лингвистических терминов.)

Язык – одна из самобытных семиологических систем, являющаяся основным и важнейшим средством общения членов данного человеческого коллектива, для которых эта система оказывается также средством развития мышления, передачи от поколения к поколению культурно-исторических традиций и т. п. (Ахманова О. С. Словарь лингвистических терминов.)

Язык – стихийно возникшая в человеческом обществе и развивающаяся система дискретных (членораздельных) звуковых знаков, служащая для целей коммуникации и способная выразить всю совокупность знаний и представлений человека о мире.

Язык – исторически сложившаяся система звуковых, словарных и грамматических средств, объективирующая работу мышления и являющаяся орудием общения, обмена мыслями и взаимного понимания людей в обществе. (Ожегов С. И. Словарь русского языка.)

Язык – мощное общественное орудие, формирующее людской поток в этнос, образующий нацию через хранение и передачу культуры, традиций, общественного самосознания данного речевого коллектива (Тер-Минасова С. Г.)

3. Прокомментируйте следующие высказывания.

«Language does not exist apart from culture».

Edward Sapir

«Понять природу языка и объяснить её можно только исходя из человека и его мира. Homo loquens существует прежде всего в языке и через язык, более того, язык является «человекообразующим» началом».

В. Гумбольдт

«Выучив иностранное слово, человек как бы извлекает кусочек мозаики из чужой, неизвестной еще ему до конца картины, и пытается совместить его с имеющейся в его сознании картиной мира, заданной ему родным языком».

С. Г. Тер-Минасова

«Иностранное слово – перекресток культур».

С. Г. Тер-Минасова

4. Прокомментируйте тезис Б. Уорфа о соотношении языка и культуры (Whorf 1956: 215):

Мы расчленяем природу в направлении, подсказанном нашим родным языком. Мы выделяем в мире явлений те или иные категории и типы совсем не потому, что они (эти категории и типы) самоочевидны; напротив, мир предстает перед нами как калейдоскопический поток впечатлений, который должен быть организован нашим сознанием, а это значит в основном, языковой системой, хранящейся в нашем сознании. Мы расчленяем мир, организуем его в понятия и распределяем значения так, а не иначе в основном потому, что мы – участники соглашения, предписывающего подобную систематизацию. Это соглашение имеет силу для определенного речевого коллектива и закреплено в системе моделей нашего языка. Это соглашение, разумеется, никак и никем не сформулировано и лишь подразумевается, и, тем не менее, мы участники этого соглашения, мы вообще не сможем говорить, если только не подпишемся под систематизацией и классификацией материала, обусловленной указанным соглашением. (Цит. по: Вежбицкая Анна. Понимание культур через посредство ключевых слов / Пер. с англ. А. Д. Шмелева. - М.: Языки славянской культуры, 2001. - 288 с. (Язык. Семиотика. Культура. Малая серия), стр. 22.

5. Согласны ли вы с утверждением В. А. Масловой? Проиллюстрируйте свое мнение примерами.

«Человеческая деятельность, включающая в качестве составной части и символическую, т.е. культурную, вселенную, одновременно и универсальна, и национально-специфична. Эти ее свойства определяют как своеобразие языковой картины мира, так и ее универсальность» (Цит. по: Маслова В. А. Лингвокультурология. - М.: 2001. - С. 72).

6. Прочтите и проанализируйте следующий пример. Какое положение темы он иллюстрирует?

A muddle over metric units caused the loss of the Mars Climate Orbiter, embarrassed officials of the US space agency NASA have admitted. One team in California used metric units; another in Colorado used imperial, and nobody noticed. As a result, the wrong instructions were given to the spacecraft as it approached Mars, and it was lost.

Mars Climate Orbiter, which cost \$125 million, disappeared on September 23 as rockets were fired to bring it into orbit around Mars. It had flown 416 miles in nine months. The error occurred in calculating the force of the thruster firings needed to get the spacecraft into the right orbit. Lockheed

Martin Astronautics in Colorado submitted data calculated in imperial pounds of force, instead of the metric unit, newtons. One newton is less than a quarter of one pound force.

(*The Times*, Oct.2, 1999)

7. Прочтите текст и подберите к перечисленным в нем существительным, обозначающим понятие «снег», русские эквиваленты. Сколько лексических лагун вам удалось выявить? Являются ли они полными или частичными? Каким образом их можно компенсировать при переводе (транслитерацией, калькированием, описательным или приблизительным переводом)?

Probably the most well-known example of the cultural diversity of verbal and conceptual categories is that Eskimos have dozens of words for «snow» – an assertion which is frequently attributed to Benjamin Lee Whorf (Whorf 1956, 216). However, a more recent study – not of the Inuit but of the Koyukon Indians of the subarctic forest – does list 17 terms for snow, representing these distinctions:

1) snow; 2) deep snow; 3) falling snow; 4) blowing snow; 5) snow on the ground; 6) granular snow beneath the surface; 7) hard drifted snow; 8) snow thawed previously and then frozen; 9) earliest crusted snow in spring; 10) thinly crusted snow; 11) snow drifted over a steep bank, 12) making it steeper; 13) snow cornice on a mountain; 14) heavy drifting snow; 15) slushy snow on the ground; 16) snow caught on tree branches; 17) fluffy or powder snow.

(Chandler, Daniel (1994): *Semiotics for Beginners* [WWW document] URL. Режим доступа: <http://www.aber.ac.uk/media/Documents/S4B/semiotic.html>)

8. Прочтите текст. Приведите другие примеры сходств и различий между языками, аналогичные данным в тексте.

Изучение иностранного языка, как писал известный русский лингвист Лев Владимирович Щерба, помогает “освободиться из плена родного языка”, дает привычку “видеть вещи так, как они есть в действительности” и “основательную зарядку критического отношения к окружающему и к читаемому.” Что это значит? Мы видим вещи не такими, как они есть? Родной язык держит нас в “плени”? Он вреден? Конечно, нет. Но, говоря по-русски, мы естественно привыкаем видеть мир через призму русского языка и считать такую картину мира единственно правильной. Поэтому младших школьников удивляет, когда в английском языке для одного русского слова “рука” они обнаруживают два соответствия “hand” и “arm”, а русское “лечить” при переводе на английский должны передавать глаголом “to treat”, а “вылечить” – совсем другим – “to cure”.

Русские школьники не задумываются, почему в русском языке *Дождь идет*, *Свинья чешется о забор* (в английском – *against* “против” *забора*), зато удивляются, что английское прилагательное *beady* следует переводить на русский язык сразу двумя словами “круглый и блестящий” (ср. *beady eyes*

= *глаза-бусинки*). Мы с вами прекрасно знаем и другой факт, приводящий в смущение наивных говорящих: если у двух слов из разных языков одинаково одно из значений, это не значит, что все их значения будут совпадать. Сравним прилагательные, обозначающие температуру, в русском и французском языках. Французское *chaud* [шод] соответствует сразу двум русским словам – *теплый* и *горячий*. Но во французском языке имеется еще *tiède* [тьед] – *тепловатый*, и русское предложение *Он отнесся к этому прохладно* будет переводиться на французский как *Il resta tiède* [иль рестА тьед]. Разбирая этот пример, Л.В. Щерба писал «Образ складывается совершенно другой: по-французски подчеркивается отсутствие горячности, а русское выражение (которое, вероятно, все же возникло под влиянием французского) исходит из понятия холодности. Это показывает, что слово *tiède* имеет в своем значении элементы, которых нет в русском *тепловатый* - оттенок некоторой нейтральности, безразличия. По-русски и люди, и животные *едят*: по-немецки по отношению к людям употребляют слово *essen*, а по отношению к животным *fressen* и переводить *fressen* через *жрать*, как это часто делают, может быть правильным лишь в некоторых контекстах.” Мы ведь не говорим “*Лошади жрут овес и сено*”.

В русском языке у слова *тупой* (*угол, карандаш, нож*) есть переносное значение – “очень глупый” (о человеке). Но некоторая связь между *тупым карандашом* и *тупым человеком*

существует только в нашем языковом сознании, а не принадлежит миру действительных вещей. В английском языке переносное значение слова *blunt* “тупой” (*angle, pencil, knife*) совсем иное: *blunt person* - *резкий, прямой, грубоватый человек*. Опять-таки эта связь устанавливается только в языковом сознании людей, владеющих английским языком. Каждый народ по-своему преломляет мир через язык.

Поэтому, говорил в своих методических работах тот же Щерба, изучая родной язык, которым мы практически уже владеем, мы “занимаемся осознанием своего мышления”, чем не занимается больше ни один из предметов, преподаваемых в школе. А “изучая иностранный язык того или другого народа, мы изучаем исторически сложившуюся у него систему понятий, сквозь которые он воспринимает действительность. Изучая эту систему и сознательно сравнивая ее с нашей собственной, мы лучше постигаем эту последнюю.” В докладе “Новейшие течения в методике преподавания родного языка” Щерба говорил: “В каждом языке мир представлен по-разному, понимается по-разному. Мы смешиваем вещи и слова – вещи воспринимаем так, как они даны в словах, и величайший акт культурного развития состоит в освобождении мысли из плена слова... Язык - наш благодетель, но он и наш враг, потому что он нас ведет к неправильным понятиям. Изучение двух языков освобождает нас от влияния слова, показывает нам вещи так, как они на самом деле существуют в природе.”

Привыкнув, что слово *стол* мужского рода, мы не задумываемся над этим, пока не обнаруживаем, что по-французски *table* женского рода, а английское *table* рода вообще не имеет. Тут мы и замечаем, что “тот нелепый факт, что *стол* мы причисляем к разряду мужчин, а *скамью* – к разряду женщин, есть языковой мираж, вовсе не обоснованный в самих вещах, по крайней мере, в их современном понимании,” – пишет Щерба.

Изучение иностранного языка помогает вскрывать разнообразные средства выражения и в родном языке и отучает смешивать способы выражения с сущностью вещей; *погаси свет, погаси электричество, поверни выключатель* – могут выражать одну и ту же мысль в различной лишь внутренней форме.” В то же время внимательное сопоставительное изучение родного и иностранных языков приучает видеть общность европейских языков и через нее постигать единство европейской культуры: «...Отдельные куски бумаги всегда называются *листами* (ср. фр. *feuille* è èàð. *folio*, íàì. *Blatt*)”, а русское *понимать* (от *имать*) соотносится с французским *com - prendre*, нем. *be-greifen*».

Критерии оценки практических заданий

Оценка «отлично» - содержание выполненного задания полностью раскрывает тему и соответствует поставленным целям и задачам, изложение материала работы логично, при защите работы автор владеет материалом и достаточно полно отвечает на все поставленные вопросы.

Оценка «хорошо» - содержание выполненного задания полностью раскрывает тему и соответствует поставленным целям, структура работы не совсем логична, при защите работы автор в неполном объеме отвечает на поставленные вопросы.

Оценка «удовлетворительно» - структура выполненного задания нелогична, вопросы темы раскрыты не в полном объеме, носят описательный характер, автор скудно и неполно отвечает на поставленные вопросы, допускает существенные пробелы в знаниях по теме индивидуального задания.